Shikabane Cherry

Traducción.... Peluches
Cleaner....Sacchan
Typesetter....Ana-Chan

CAPPUCCINO SCANS

シカバネ★チェリー 2

SHOKO CONAMI

こなみ詔子

越境漢化

PC PRINCESS

PRINCESS
月刊プリンセス増刊

離境漢化

シカバネ★チェリー

Shikabane★Cherry

2

圖源：PF　翻譯：KEI　校對：築後川　嵌字：FFF　監製：SARAH

こなみ詔子
SHOKO CONAMI

理論化学

#6 越境の漢化

ESTAS YENDO A CASA?

HUH... SI...

EMM, UN POCO.

Además...

HUH? QUE SE SUPONE QUE SIGNIFICA ESO?

YO... IRE A CASA PERO,

HAY ALGO QUE QUIERO HACER ANTES DE ESO...

A partir de ahora

El ambiente, Haru!

TENGO ALGUNOS NEGOCIOS PARA CUIDAR DE

Touno-kun

NO VAYAS...

離境漢化

ES TOUNO CORRECTO?
SE COMO FUNCIONA TU MENTE
YO SOY
MUCHO MAS...
NO VAYAS

Dehe
Temblar
.....
でれぇ
COMO SIEMPRE, COMO SE ESPERABA DE NUESTRA GRAN AMISTAD!
HARU!
SIEMPRE ES ASI CADA VEZ QUE ME VES!
Hyahha
ひゃは——!!
Y ENTONCES PENSE QUE ESTABA TOTALMENTE DE ACUERDO CON ELLA
Y ADEMAS, NO TENGO TIEMPO, NO?
ESTABA MUY SIENDO SERIO, YA SABES.
OYE...
JUSTO AHORA
VES, HASE-GAWA-SAN ME DIJO!
QUE ODIA NO HACER NADA Y LUEGO LAMENTARLO MAS TARDE!
ES-CU-CHA-ME

逆境漢化

EL TIEMPO QUE ME QUEDA HASTA QUE MUERA!
CREO QUE DEBERIA VIVIRLO SIN ARREPENTI-MIENTOS
.....
SI...

ESTOY BIEN!
ESTOY TOTALMENTE PREPARADA PARA SER RECHAZADA
BUENO ENTON-CES, AQUI VOY...
EH, TU

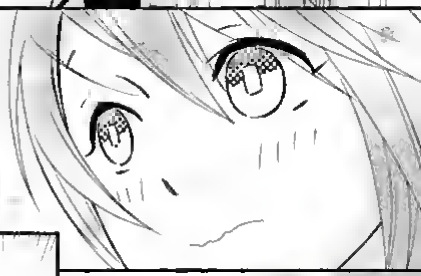
...POR MUCHAS RAZONES, ESTOY PREOCUPADO POR TU FUTURO
Risas

絶境漢化

ALGUNA VEZ HAS INTENTADO PENSAR EN
QUE PASARIA DESPUES DE QUE DESAPARECIESES?

....COMO CREES QUE
QUE SENTIRIA LA GENTE QUE DEJAMOS ATRAS MIENTRAS QUE VIVEN SU VIDA?

...COMO PODRIA YO
SABER QUE
YO
TODAVIA NO HAN DESAPARECIDO TODAVIA



Es ...

Es este el momento perfecto para confesarme?

envy scans

TU SABES
ESTOY ENAMORADA DE TI
SI HACES CONTACTO VISUAL CON EL
ACERCA DE LA MALDICION
LO VERAS EN EL UMBRAL DE LA VENTANA ESA NOCHE.
DEFINITIVAMENTE
DEL CUERVO BLANCO?

Y ENTONCES..
Campanas de la iglesia
Mentira Nunca he visto un cuervo blanco antes
Ya que estoy a un nivel mucho mas alto que ella...
La seguí por si acaso porque tenía un mal presentimiento... pero para pensar que era perfecto
No creo que pierda, pero...
Ah, eso estuvo cerca. A pesar de que iba y viene sobre un amor unilateral...
Casi la dejé confesarle!

HEY, HEY, HASEGAWA-SAN
No debo permitir que estos dos tengan tiempo juntos!
De todas formas! no puedo bajar la guardia
ES POR AQUI?
EL CUERVO BLANCO QUE HABLA
AH, SI DEBERIA ESTAR POR AQUI
DE NINGUNA MANERA! QUIERO VERLO INMEDIATAMENTE!
Lo que realmente oí de mi hermano fue que había un lindo cuervo blanco en este parque...
DONDE! DONDE?
DEBE DESTACARSE BASADO EN SU COLOR POR LO QUE PROBABLEMENTE LO ENCONTRARE PRONTO
キョロ

酩境漢化

Lo usé para llamar la atención de estos dos maníacos del horror....
Lo descubrirán
No es bueno... si el verdadero aparece...
HEY, VOLVAMOS OTRO DIA...
AH
EH
YO... ME PREGUNTO... TAL VEZ NO ESTA AQUI HOY
AH!!

GYAAAAAAAA
ESE ES EL CUERVO BLANCO?
Es diferente a lo que mi hermano me dijo!!
UWAAAA
sus...
!
LINDO!!!
NO CREES QUE ES REALMENTE LINDO?

.....
SI
Que alivio!
Pensé que era el único que pensó que era lindo
QUIERO VERLO MAS DE CERCA.
Chicos, ustedes son raros!
QUE PARTE?! PARECE QUE VA A MALDECIRLOS SOLO CON MIRARLO!
MAS BIEN ESE TIPO TIENE LOS OJOS DE UN ASESINO.
ESTAN LA PALABRA MALDICION Y LINDO EN LA MISMA CATEGORIA?
EN EFECTO! PARECE QUE PUEDE MALDECIR PERO SOLO PORQUE ES HERMOSO
ひゃっほー!!
Hya ha

!
ASI QUE ESTO ES NORO KAWA
?
ES ALGO COMO KIMO-KAWA..
Solapa
kimokawa: Lugar donde los barros son lindo y feos.
noro kawa: maldicion+lindo
Golpe
Gritar
Hay un nido!
Está atacando a la gente?
Ese cuervo...

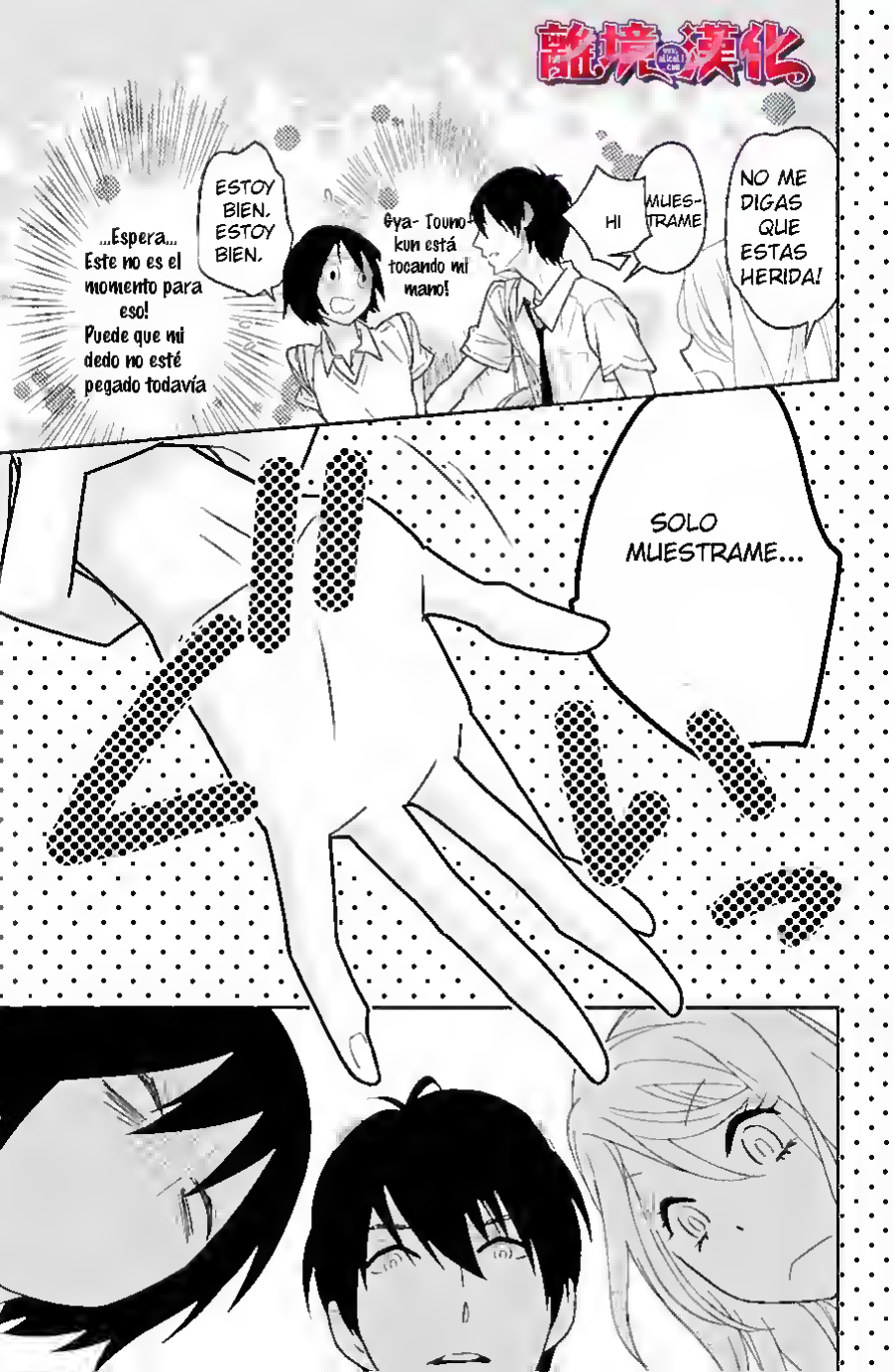
Es posible que sólo esté tratando de proteger a sus polluelos....
ME PREGUNTO
SI PUEDO ENCONTRAR SUS OJOS SI ME ACERCO
QUIERES MALDECIRTE!!
AH, TOUNO-KUN
UM, YA VES, TOUNO-KUN...
HUH?
PERO QUIERO QUE VENGA A VISITARME POR LA NOCHE
ESE CUERVO
YO... HE OIDO QUE TIENE DEMASIADAS CITAS!!
A este ritmo descubrirán que mentí
EQUIPO?
HAY UNA LINEA DE GENTE SIN FIN QUE QUIERE ESCUCHAR SI ES CIERTO LO DEL CUENTO
ESPERARE PACIENTEMENTE AUNQUE SEA POR MESES

Golpe
Soltar

Mi dedo...
Que pico tan afilado!
Parece un cuchillo!
Date prisa y!

JA JA JA
Disculpe, mi dedo se cayo!!

ESE FUE EL SONIDO DE ALGO QUE SE GOLPEO, VERDAD?
HUH? QUE SONIDO?
QUE ERA ESE SONI-DO?
ENTONCES, POR QUE ESTAS ESCON-DIENDO LAS MANOS DETRAS DE TU ESPALDA?
NO NO NO
ACABAS DE SER ATACADA POR EL CUERVO BLANCO VERDAD?


NO ME DIGAS QUE ESTAS HERIDA!
MUES-TRAME
HI
Gya- Toumo-kun está tocando mi mano!
ESTOY BIEN. ESTOY BIEN.
...Espera... Este no es el momento para eso! Puede que mi dedo no esté pegado todavía
SOLO MUESTRAME...

Local Cat
敗境漢化

NO HAY MANERA DE QUE SEA POSIBLE
QUE?
UH...SI... PODRIA HABER ESTADO HACIENDO ESTO CON MI DEDO MEÑIQUE
MUES-TRAME
PODRIA HABER ESTADO DOBLANDOLA ASI? EL LLAMADO TRUCO DE LA LUZ? TAL VEZ?
DATE PRISA
U WA WA WA WA
SOLO MUES-TRAME POR EL AMOR DE DIOS!!
tirón

NO ESTA AHI!

QUE, MI DEDO?

NO, ESO ES UN CLAVO

PERO LO VIMOS HACE UN MOMENTO

Ah! Ha vuelto a la normalidad

Lo hice!!

NO PIENSAS

DEL CUERVO BLANCO?

ESTA ES LA MALDICION

ACABAS DE DECIRLO?
ES UNA MALDICION TAN PERFECTA?
PARA QUE TU UÑA CREZCA FUERA DEL OTRO LADO DE TU DEDO..
LE HE TOMADO UN GUSTO A ESE CUERVO!!
SI..., SI PARECE QUE FORMA
UNA MALDICION TAN MARAVILLOSA
Gr...Gracias a Dios le gusta el horror
SI EL CUERVO NO ME VISITA
VENDRE AQUI DE NUEVO MAÑANA
QUE QUE?
KYUURAGI-SAN
HMN?

CUANDO VI
PERO NO LO PUDE DECIR EN VOZ ALTA PORQUE...
PENSE QUE USTEDES IBAN A PENSAR QUE ERA RARO...
EL CUERVO ANTES, PENSE QUE ERA MUY LINDO TAMBIEN
COMO YO PENSABA, TENEMOS GUSTOS REALMENTE SIMILARES
PERO CUANDO TE ESCUCHE DECIRLO EN VOZ ALTA

逆境漢化

YO ESTABA MUTY FELIZ
POR SABER QUE PENSAS-TE DE LA MISMA MANERA
FU FU FU

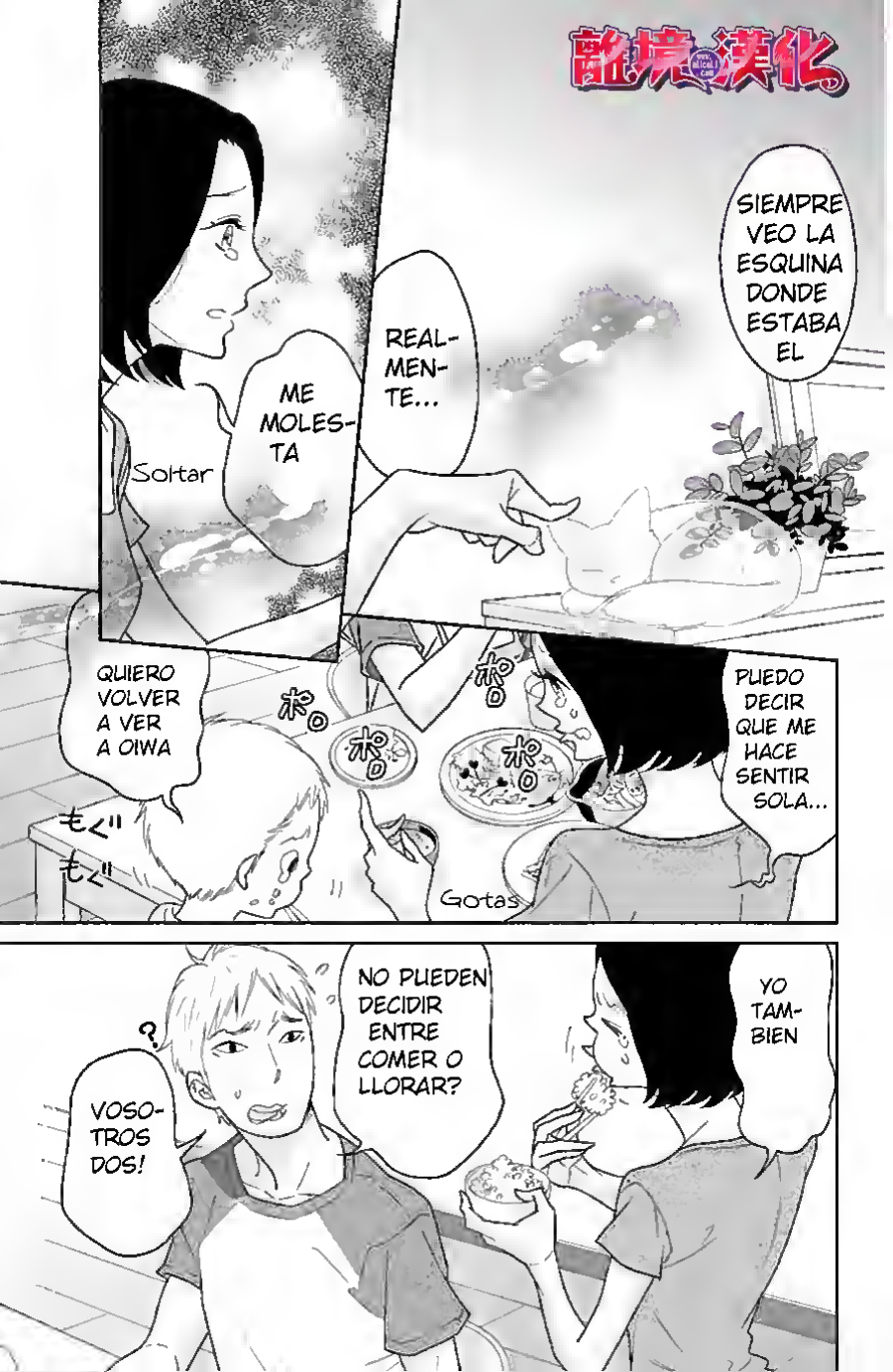
TAMBIEN ESTOY...
FELIZ DE QUE PENSARAS DE LA MISMA MANERA
impactarse
Así que él sonrie...
Así que puede sonreír!
Espera... huh Pero no tengo ningún método para capturarlo así!
Qué pasa con ella?

GEEZ, MIU!
NEE-CHAN
DEJA-RON SUS PALI-LLOS
Estrépito
ガシャーン

AQUI TOMALO
Ahora recuerdo!
Creo que estoy olvidando algo

ESTA BIEN
NO HAY BAC-TERIAS QUE SU ACIDO ESTOMACAL NO PUEDA MATAR
OYE, KAZA-TO, NO LA HAGAS USAR LAS QUE CA-YERON AL SUELO...
Yo
Totalmente olvidé confe-sarme a Touno-kun!!!

EL POLLO DE HOY ES DELICIOSO
DE VERDAD?
CUANDO OIWA ESTABA AQUI NUNCA PODIAMOS COMER POLLO PACIFICAMENTE
AH, ESO ES CIERTO.CUANDO LO HACIAMOS, LA MESA SE CONVERTIA EN UN CAMPO DE BATALLA JAJAJA
Me quedé cegada por la historia del cuervo blanco...
OIWA ERA UN GATO QUE AMABA DEMASIADO LAS AVES DE CORRAL
YA HAN PASADO 2 AÑOS DESDE QUE MURIO...
YO A VECES
離境漢化


SIEMPRE VEO LA ESQUINA DONDE ESTABA EL
REAL-MEN-TE...
ME MOLES-TA
Soltar
PUEDO DECIR QUE ME HACE SENTIR SOLA...
ポロ
ポロ
ポロ
ポロ
QUIERO VOLVER A VER A OIWA
もぐ!!
もぐ!!
Gotas
YO TAM-BIEN
NO PUEDEN DECIDIR ENTRE COMER O LLORAR?
?
VOSO-TROS DOS!

艶境漢化

NO! QUIERO A OIWA
SUPONGO QUE YA ES HORA DE CONSE-GUIR UN GATO, VERDAD?
VAMOS A BUSCAR UN OIWA NUEVO
INCLUSO SI DICEN QUE...
UN GATO QUE MURIO NO PUEDE VOLVER...
Alguna vez has intentado pensar en

...Cómo crees que

OIWA OTRA VEZ

...YO TAMBIEN QUIERO VER ESO

Qué pasaría después de que desaparecieses?

Qué sentirían las personas que dejamos atrás, seguirían viviendo sus vidas?

...Si tuviera que desaparecer

Todos se sentirían asi también?

Aunque dos 2 años han pasado

El sentimiendo de tristeza no ha disminuido

Me pregunto si Touno-kun se sentiría de la misma manera
No creo que me dé una buena respuesta si me confieso
Pero
Si!
Sólo si... él dice que me quiere también
Y me muero después de eso
...
...
...

No hay manera de que sea posible!

No no no no!!

逆境の漢化
ES LO QUE LE DIJISTE A ESTE PAN LA ULTIMA VEZ,VERDAD?
....he
?
Colapso
LO QUIERES?
ARROZ DE SUSHI ALREDEDOR DEL PAN!
パンを酢めしでくるみました!
逆転の発想!!
LAB
...QUE IDEA TAN ORIGINAL SUGIRIERON!
Yo se, verdad! No hay manera de que me lo diga!
Lo estoy comiendo! Definitivamente voy a comerlo!
Es imposible que Touno-kun se me confiese!
NOPE
EL CUERVO BLANCO LLEGO AL FINAL?
YO TAMPOCO

DEMASIADO
REALMENTE ESTABA DESEANDO QUE LLEGARA
AH
LE DIJE A HARU SOBRE EL CUERVO ANOCHE
A MIYOSHI?
Y SABES LO QUE EL DIJO? EL DIJO "LAS AVES NO PUEDEN VER EN LA OSCURIDAD, YA SABES"
JA JA
EL DICE ALGUNAS COSAS MALAS, EH
.....
TU...
LO VISTE ANOCHE?
EN LUGAR DE REUNIRSE CON EL, VIVE AL LADO, YA VES
PUEDO HABLAR CON EL POR LA VENTANA!

AUNQUE OBVIAMENTE SABIA DE QUE ESTABA HABLANDO
QUE TAN
ES...
HARU NECESITA SER MAS ROMANTICO
PERO AUN ASI, EL PODRIA ESTAR DICIENDO ESO PORQUE
SABES, HUBO UNA VEZ QUE VISITAMOS UNA CASA EMBRUJADA Y...
DE HECHO ESTA ASUSTADO O ALGO
KYUURAGI-SAN
酷境汉化

酷境漢化

POR QUE...
AUNQUE FINALMENTE ESTAMOS JUNTOS
NO QUIERO OIR HISTORIAS DE OTROS CHICOS

PORQUE ES LA PRIMERA VEZ QUE ME SIENTO ASI
NO ESTOY SEGURO, PERO...

漢化招募 詳情戳BOSS QQ：113565352

#6 END

離境APP IOS版
等你來調教(☆▽☆)
離境漢化